

Bloomberg Businessweek



KEEP CALM IT'S TIME TO SAY GOODBYE

A po co nam grosze?
Większość Polaków
pozbyłaby się „miedzaków”
z portfeli, ale Ministerstwo
Finansów już raz
zablokowało projekt
wycofania ich z obiegu.
Przeniesienie bicia monet
do Wielkiej Brytanii
na najbliższe trzy lata
to idealna okazja,
by do pomysłu wrócić
i go zrealizować. s.46

cena 5,90 zł (w tym 8% VAT)

ISSN 2083-6279



INDEKS 278009

9 772083 627306



PRENUMERATA 2014

Zacznij dzień z **Rzeczpospolitą**

Dzięki prenumeracie każdego dnia
możesz być w centrum informacji
i poszerzać specjalistyczną wiedzę.



Wejdź na rp.pl/prenumerata lub zadzwoń:

prenumerata papierowa **800 12 01 95**; prenumerata elektroniczna **801 15 15 15**



 **RZECZPOSPOLITA**

jeśli chcesz wiedzieć więcej

Skup nr 3

- Chciałbym sprzedać u was kilka kilogramów monet mosiężnych.
- Nie bardzo... No dobrze, pan przywiezie.

Skup nr 4

- Przyjmujecie monety?
- Nie ma sprawy. s.46

Ostatnie miesiące, by nie powiedzieć, że lata, upływają nam właściwie tylko na walce z różnorodnymi kłopotkami. Dosłownie i w przenośni, kłopotkami. Reagujemy dopiero wtedy, gdy się pali. Dziury zasypujemy, podkradając coś z innego miejsca. Wpadamy w spazmatyczną radość, gdy przeskoczmy w czymś o oczko wyżej. W mordę chcemy niemal dać, gdy słyszymy, że się nam tylko przyfarcilo; że to dlatego, iż u sąsiada się pogorszyło, a nie nam polepszyło. Jedynym punktem widzenia stał się zaś czubek własnego nosa. I biada każdemu, kto nie uzna go za swój własny, bo wtedy dostanie w twarz „zdrajca” lub „hańbą”. Tymczasem świat nam ucieka. OECD w swoim ostatnim raporcie szacuje, że w 2060 roku nadal będziemy nie w tym miejscu, w którym byśmy chcieli być. Podczas gdy teraz dochód krajowy brutto w przeliczeniu na mieszkańca daje nam miejsce w pierwszej trzydziestce państw OECD, za niespełna 50 lat będziemy na miejscu 34. Nie dziwi – wiem, to już do znudzenia powtarzany slogan – jeśli popatrzymy na naszą klasę polityczną. „Pozostanie na etapie koniunkturalnego reagowania na bieżące problemy oznacza utknięcie w pułapce średniego wzrostu, co przydarzyło się tak wielu gospodarkom” – pisze w swoim raporcie prof. Jerzy Hausner. I nie daje raczej szans na awans w światowej lidze, jeśli... „nie znajdziemy nowej motywacji i nowych aspiracji w naszej debacie o sprawach publicznych. Muszą one być bardziej funkcją tego, o co nam samemu chodzi i kim chcemy być na przyszłość, a nie tylko prostą konsekwencją europejskich wytycznych” – piszą Paweł Świeboda i Krzysztof Blusz z demosEuropa. I proponują „Projekt 100 proc.” – świadomy, że strategicznym zacięciem plan zbudowania naszej wagi, znaczenia i wielkości. Niemożliwe? Rzeczy niemożliwe są dla mniej zdolnych. Dość już tracenia energii na kłopotki.



redaktor naczelny „Bloomberg Businessweek Polska”

cezary.szymanek@bbwp24.pl
@cszymanek on twitter

3,6 Na tyle
mld dol.
szacowane są tego-
roczne **straty**
operatorów
komórkowych
(w skali globalnej)
z powodu włamań
do kont ich klien-
tów. To **prawie**
trzy razy więcej
niż w 2011. s.40

Sport to zdrowie?
Tak. Ale i kasa s.61



Otwarcie

„Polska na 100 proc.” – Paweł Świeboda i Krzysztof Blusz o przyszłości Polski w UE 6

Globalne Interesy

Upadek technologicznego prezydenta 12

Zrzutka na nowy fundusz walutowy 16

Francja doi kierowców za pomocą radarów 17

Czy ten bezdomny przyjmuje karty kredytowe 18

Nauka (twoja) a małżeństwo (też twoje) 19

Firmy i Rynki

Jak budować hotel, to pod zachodnią marką 20

Polacy jedzą tylko tyle wołowiny, co Hindusi. Ale restauracje to zmienią 24

Absolwenci MBA do wynajęcia na godziny. W internecie 25

Arabskie audiobooki. Rynek wart 300 mln dol. czeka na zdobywcę 26

Ćwierkanie na giełdzie 27

Fokus na: nieruchomości

Koniec wielkiej przeceny. Deweloperzy sprzedają coraz więcej mieszkań 29

Kredyty tylko dla dużych i doświadczonych 31

Polityka i Biznes

Budżet potrzebuje pieniędzy. Energia idzie pod młotek 34

Osuści mają nowy cel – masowo wyłudząją polisy 36

Opinia Bartosza Marcuzka: o reformach zapomnijmy. Czeka nas tylko dryf 38

Nowa wiceminister spraw zagranicznych: biznes może na nas liczyć 39

Technologie

Co przestępcy potrafią zrobić z twoją komórką 40

Drony chronią słonie w Kenii przed kłusownikami 43

Quizy, gry internetowe i big data – narzędzia, które obnażą kandydatów do pracy 44

Innowacje: Krwawe ślady w 3D, czyli polski skaner miejsca zbrodni 45

Inwestycje i Finanse

Ich bicie jest nieopłacalne. NBP zlecił produkcję za granicą. Wyślijmy grosze do muzeum 46

Poduszka finansowa Polaków jest cieniutka. Żelazną rezerwę finansową ma tylko 37 proc. 49

Nowe kontrakty terminowe na GPW. Także dla Kowalskiego 50

Żeński Rambo działa na Wall Street. Żąda przyznania się do winy 51

Mjanma sięga po karty. Ale lepiej tam jechać z nowiutkimi dolarami 52

Zoom

Od lat koncerny robią biznes na Masajach. Teraz Masajowie zrobią biznes na nich 54

ETC

Ćwicz i licz – jak się robi kasę na fitnessie 61

12 godzin w Kolonii 64

Wszystko, co chcecie wiedzieć o tequili 65

Moja droga na szczyt – Rande Gerber, założyciel Gerber Group 66

Bloomberg Businessweek Polska

Redaktor naczelny
Cezary Szymanek
Zastępca redaktora naczelnego
Krzysztof Adam Kowalczyk
Sekretarz redakcji
Anna Sochocka
Redaktorzy prowadzący
Zbigniew Domaszewicz
Karol Marys
Dyrektor artystyczna
Aleksandra Karon

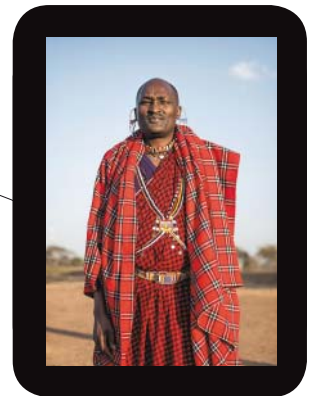
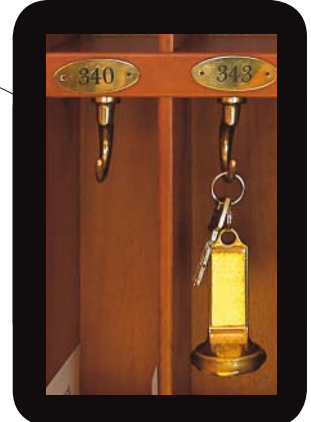
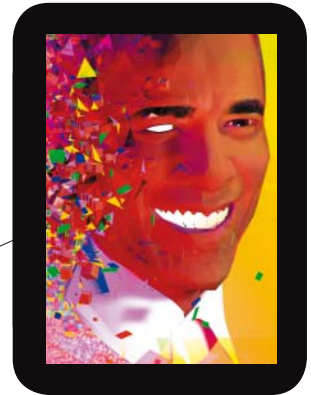
Grafik
Krzysztof Kapica
Fotoodycja
Anna Wdowińska
DTP
Michał Kasper
Korekta
Grażyna Nawrocka
Obrobka foto
Tomasz Rojek

Adres redakcji
ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa
tel. (22) 463 03 00
www.bloombergbusinessweek.pl
redakcja@bbwp24.pl
ISSN 2083-6279
Artykułów niezamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo do redagowania i skracania tekstów.

Wydawca
Gremi Business Communication Sp. z o.o., ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa
Druk
RR Donnelley Europe
Biurowa reklama i ogłoszeń
ul. Prosta 51, tel. (22) 629 86 14, 621 48 49,

reklamainfo@presspublica.pl
Dyrektor reklamy i ogłoszeń
Witold Trzciński – tel. (22) 463 05 53, w.trzciński@rp.pl
Sprzedż egzemplarzowa i prenumerata:
– urzędy pocztowe
– oddziały RUCH SA bezpośrednio na stronie www.prenumerata.ruch.com.pl lub BOK tel. 801 800 803

lub (22) 693 70 00
Prenumerata redakcyjna – tel. (22) 463 00 87, infolinia 800 120 195
Prenumerata elektroniczna (e-wydanie, wydanie na tablet):
tel. 801 15 15 15, www.e-kiosk.pl, serwisypłatne@rp.pl, www.bloombergbusinessweek.pl, www.sklep.rp.pl, www.egazety.pl



PRENUMERATA 2014

Poszerzona wiedza dzień po dniu

Zaprenumeruj „Rzeczpospolitą” w pakiecie PLUS i zyskaj: specjalistyczne dodatki, poradniki prawne, wydania magazynów „Sukces” i „Bloomberg Businessweek Polska” oraz pakiet „Bezpieczny Biznes”!

DODATKI TEMATYCZNE



PORADNIKI PRAWNE



PAKIET BEZPIECZNY BIZNES



Dostęp do raportów handlowych Bisnode D&B, przydatnych podczas oceny wiarygodności partnerów



Dostęp do Serwisu Ochrony Konsumenta Krajowego Rejestru Długów Biura Informacji Gospodarczej S.A.



Karta rabatowa OpenCard uprawniająca do 50% zniżki w wybranych restauracjach

MAGAZYNY



Wejdź na rp.pl/prenumerata lub zadzwoń:
prenumerata papierowa **800 12 01 95**; prenumerata elektroniczna **801 15 15 15**



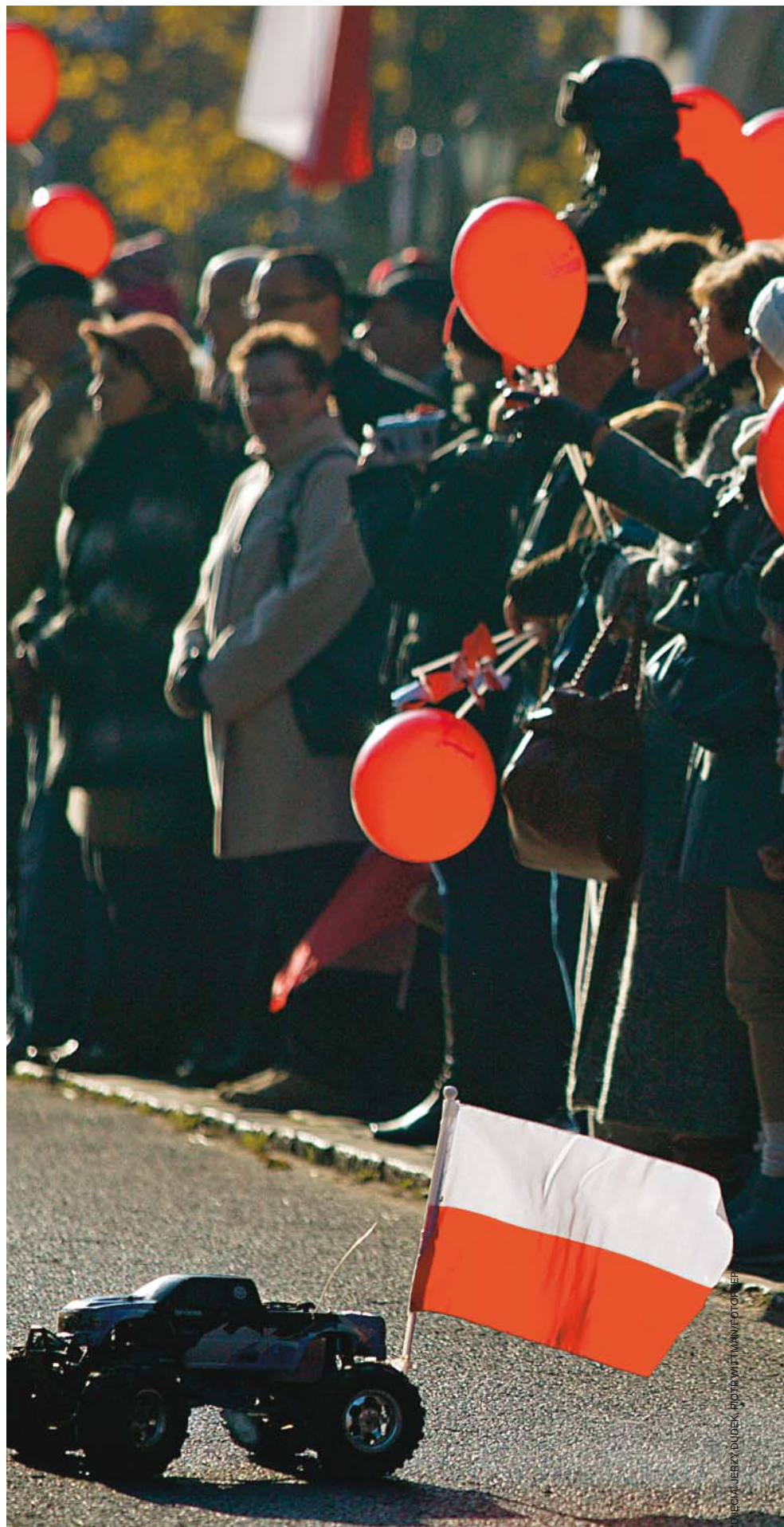
jeśli chcesz wiedzieć więcej

12-17 listopada 2013

Polska na 100 proc.

6

**Paweł Świeboda
i Krzysztof Blusz,**
prezes i wiceprezes
demosEUROPA – Centrum
Strategii Europejskiej.





Szczęście sprzyja lepszym. Ubiegłotygodniowe prognozy Komisji Europejskiej potwierdzają, że Polsce uda się w przyszłym roku odbudować wzrost gospodarczy. Jednym słowem, spowolnienie przyszło, ale w dobrym momencie. Rosnąca dynamika w Europie Zachodniej pozwoli również i nam na odbicie. Ale z drugiej strony, w prognozach Komisji nie ma zbyt wielu powodów do optymizmu. Widać wyraźnie, że strefa euro, nasz główny partner handlowy, będzie przez lata obszarem niskiego wzrostu. Co gorsze, społeczne konsekwencje kryzysu będą pokutować przez lata. Młodzi ludzie, którzy pierwsze dorosłe lata spędzą w kolejkach po zasiłki, mogą już nigdy nie nadrobić czasu mierzonego kapitałem ludzkim ich umiejętności.

W EUROPIE – STABILNOŚĆ PRZED WZROSTEM

Coraz częściej dyskusja o perspektywach europejskiej gospodarki oscyluje wokół pytania, czy Europie uda się uniknąć losu Japonii, która od 20 lat tkwi w stagnacji. To kraj wyrafinowany, mający na koncie wielkie sukcesy, ale też podręcznikowy przykład scenariusza, poprzez który dojrzałe gospodarki mogą wytracić tempo rozwoju. Niektórzy obawiają się, że w Europie będzie jeszcze gorzej, bo jej problemem jest wysoki poziom bezrobocia i ryzyko „straconego” pokolenia, które obecnie nie wchodzi, choć powinno, na rynek pracy. Niemiecka strategia dla Europy, dla której politycznie nie ma dzisiaj alternatywy, kładzie nacisk na stabilizację ekonomiczną, a nie wzrost. Zgodnie z doktryną, którą wielokrotnie prezentował niemiecki minister finansów Wolfgang Schäuble, wzrost jest pochodną stabilności. Bo ta ma być najważniejsza. Gdy jej nie będzie, wzrost pozostanie iluzoryczny. Lepszy jest więc wolniejszy rozwój, ale oparty na bezpieczniejszych podstawach.

Polska musi z tej sytuacji wyciągać własne wnioski. Zadanie niełatwe, bo przez wiele lat powojennej historii marzyliśmy o tym, by być jak wyobrażony Zachód. Przez ostatnie 20 ciagle doganialiśmy Europę. Byliśmy i jesteśmy bardziej proeuropejscy od innych. W okresie, który dzieli nas od 1989 roku, tylko przez niecałe dwa lata byliśmy rządzeni przez ugrupowanie eurosceptyczne. Poza tym, chcieliśmy zawsze być jak najbliżej centrum Europy. To było sedno naszej doktryny europejskiej - żadnych eksperymentów, trzeba siedzieć przy głównym stole, tam gdzie decydowane są sprawy najważniejsze. Dziś krajobraz europejski wygląda inaczej, ale ostatnia rzecz, którą powinniśmy robić, to wylewać dziecko z kąpielą. Unia Europejska może nie być dzisiaj punktem odniesienia w kategoriach gospodarczego sukcesu, ale pozostaje potęgą ekonomiczną o wielkim i dojrzałym rynku, dla którego nie znajdziemy alternatywy. Dysponuje modelem rozwoju, opartym na ►